SÉANCE 40

Présidence: M. Lucien Weiler, Président

Mardi, 21 avril 2009

Sommaire

1. Communications
- *M. le Président*

2. 6020 - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement

6025 - Proposition de révision de la Constitution visant à introduire dans notre Constitution un Chapitre XII De l'Union européenne

6029 - Proposition de loi visant à réviser la Constitution
- *Déclaration de recevabilité: M. le Président*

3. Ordre du jour
- *M. le Président*

4. Dépôt d'une proposition de révision de la Constitution
- *M. Jacques-Yves Henckes*

5. Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État
- *M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État*

Au banc du Gouvernement se trouvent: M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre; M. Jean Asselborn, Vice-Premier Ministre; M. Fernand Boden, Mmes Marie-Josée Jacobs, Mady Delvaux-Stehres, MM. Luc Frieden, François Biltgen, M. Mars Di Bartolomeo, Lucien Lux, Jeannot Krecké, Jean-Marie Halsdorf, Claude Wiseler et M. Jean-Louis Schiltz, Ministres; M. Nicolas Schmit, Ministre délégué; Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État.

(Début de la séance publique à 15.03 heures)

M. le Président.- D'Sitzung ass op.

Huet d'Regierung der Chamber iergendwellech Matdeelungen ze maachen?

(Négation)

1. Communications

Ech hu folgend Kommunikatiounen un d'Chamber ze maachen:

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau. Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les projets suivants ont été déposés au Greffe:

6019 - Projet de loi relatif à la mise à niveau des annexes A, B et C du Palais de la Cour de Justice des Communautés européennes à Luxembourg-Kirchberg

Dépôt: M. Claude Wiseler, Ministre des Travaux publics, le 24.03.2009

6020 - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement

Dépôt: Mme Lydie Err, le 25.03.2009

6021 - Projet de loi sur le surendettement

Dépôt: Mme Marie-Josée Jacobs, Ministre de la Famille et de l'Intégration, le 27.03.2009

6022 - Projet de loi relative aux services dans le marché intérieur

Dépôt: M. Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 30.03.2009

6023 -Projet de loi portant modification:

1. de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

2. de la loi modifiée du 28 décembre 1988 réglementant l'accès aux professions d'artisan, de commerçant, d'industriel ainsi qu'à certaines professions libérales

3. de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

4. de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain

5. de la loi du 13 mars 2007 portant transposition en droit luxembourgeois en matière d'infrastructures de transport de la directive 97/11/CE du Conseil du 3 mars 1997 modifiant la directive 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement

Dépôt: M. Jean-Marie Halsdorf, Ministre de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, le 30.03.2009

6024 - Projet de règlement grand-ducal portant modification du règlement grand-ducal du 9 mai 2008 relatif à la participation du Luxembourg à la mission «État de droit» menée par l'Union européenne au Kosovo (EULEX KOSOVO)

Dépôt, à la demande de M. Jean Asselborn, Ministre des Affaires étrangères et de l'Immigration, le 02.04.2009

6025 - Proposition de révision de la Constitution visant à introduire dans notre Constitution un Chapitre XII De l'Union européenne

Dépôt: M. Jacques-Yves Henckes, le 03.04.2009

6026 - Projet de loi relatif aux bibliothèques de lecture publiques et d'information

Dépôt: Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État à la Culture, à l'Enseignement supérieur et à la Recherche, le 06.04.2009

6027 - Projet de loi

- portant transposition

- de la directive 2008/8/CE du Conseil du 12 février 2008 modifiant la directive 2006/112/CE en ce qui concerne le lieu des prestations et services

- de la directive 2008/9/CE du Conseil du 12 février 2008 définissant le modalités de remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée, prévu par la directive 2006/112/CE, en faveur des assujettis qui ne sont pas établis dans l'État membre de remboursement, mais dans un autre État membre

- de la directive 2008/117/CE du Conseil du 16 décembre 2008 modifiant la directive 2006/112/CE en vue de lutter contre la fraude fiscale liée aux opérations intracommunautaires

- modifiant la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée

Dépôt: Monsieur Jean-Claude Juncker, Ministre des Finances, le 07.04.2009

6028 - Projet de règlement grand-ducal concernant la performance énergétique des bâtiments fonctionnels et modifiant le règlement grand-ducal modifié du 30 novembre 2007 concernant la performance énergétique des bâtiments d'habitation

Dépôt, à la demande de M. Jeannot Krecké, Ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, le 09.04.2009

6029 - Proposition de loi visant à réviser la Constitution

Dépôt: M. Aly Jaerling, le 14.04.2009

3) Réunion de la Commission Permanente de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP-OTAN) - Vilnius (Lituanie) 4-6 avril 2009.

M. Marc Spautz, Député et Président de la délégation luxembourgeoise auprès de l'AP-OTAN, et M. Marc Angel, Député et Vice-Président de la délégation luxembourgeoise, ont assisté à la réunion de Vilnius.

Les principaux thèmes abordés et qui revêtent une importance critique pour l'Alliance et ses pays membres ont été:

Les relations avec la Russie et le Bélarus. Les membres de l'AP-OTAN ont aussi discuté sur l'élaboration du nouveau concept stratégique de l'OTAN. La Commission a également discuté sur les moyens de réduction des dépenses de l'AP-OTAN. Les activités futures ont été abordées comme la situation au Kosovo, les relations avec la Géorgie, l'Afghanistan et les thèmes de la région arctique.

Le sommet des Chefs d'État et de Gouvernement des pays membres de l'OTAN à l'occasion du 60e anniversaire de l'OTAN à Strasbourg (F) et Kehl (R.F.A.) du 4 avril 2009 est un autre thème abordé.

2. 6020 - Proposition de loi modifiant la loi modifiée du 6 janvier 1996 sur la coopération au développement

6025 - Proposition de révision de la Constitution visant à introduire dans notre Constitution un Chapitre XII De l'Union européenne

6029 - Proposition de loi visant à réviser la Constitution

Déclaration de recevabilité

An hirer Réunioun vum 16. Abrëll huet d'Presidentekonferenz sech fir d'Recevabilitéit vun enger Proposition de loi an zwou Propositions de révision vun der Verfassung ausgeschwat. Et handelt sech ëm d'Proposition de loi vun der Madame Err iwwert d'Kooperatioun an déi vum Här Henckes iwwert d'Aféierung an eis Verfassung vun engem Kapitel iwwert d'Europäesch Unioun souwéi d'Proposition de révision vun der Verfassung vum honorabelen Här Jaerling, eng Ofännerung vum Artikel 11 vun der Verfassung.

Schléisst d'Chamber sech de Virschléi vun der Presidentekonferenz un?

(Assentiment)

Dann ass et esou décidéiert.

3. Ordre du jour

An hirer Réunioun vum 16. Abrëll huet d'Presidentekonferenz fir dës Woch folgenden Ordre du jour virgeschloen:

De Mëtteg héiere mer fir d'éischt d'Deklaratioun vum Här Stats- a Premierminister Jean-Claude Juncker zur Lag vun der Natioun; muer de Moie vun zéng Auer un d'Debatt iwwert dës Lag vun der Natioun; dann, muer de Mëtteg um hallwer dräi, fuere mer domadder weider; en Donneschdeg de Mëtteg um hallwer dräi de Lycée-pilote an den Atert-Lycée, de Projet de loi iwwert d'Pratiques commerciales déloyales, an dann e Projet de loi iwwert d'Rehabilitatioun vun den hydroelektreschen Installatiounen zu Rousport, a schlussendlech nach de Projet de loi iwwert d'Kasär um Härebierg.

Ass d'Chamber mat deem Ordre du jour averstanen?

(Assentiment)

Dann ass et esou décidéiert.

D'Wuert huet elo den honorabelen Här Paul-Henri Meyers fir den Dépôt vun enger Proposition de révision vun eiser Verfassung. Här Meyers, Dir hutt d'Wuert.

4. Dépôt d'une proposition de révision de la Constitution

M. Paul-Henri Meyers *(CSV)*.- Här President, Dir Dammen an Dir Hären, zënter bal fënnef Joer schafft d'Kommissioun vun den Institutiounen a vun der Verfassungsrevisioun un enger Neiuerdnung vun eiser Verfassung an un der Revisioun vun enger ganzer Rei vun Artikelen. Déi Aarbechte konnten elo ofgeschloss ginn. Déi sinn iwwregens an engem ganz grousse Konsens vun der Kommissioun iwwert d'Bühn gaangen. Ech kann duerfir och am Numm vun der Kommissioun dem President haut den Text iwwerreeche vun där neier Proposition de révision vun der Verfassung.

6030 - Proposition de révision de la Constitution portant modification et nouvel ordonnancement de la Constitution.

M. le Président.- Merci, Här Meyers.

M. Paul-Henri Meyers *(CSV)*.- Ech hätt dräi Wënsch: Éischtens emol, dass d'Presidentekonferenz sech rapid iwwert déi Proposition de révision ausschwätzt; zweetens, dass d'Parteien an alleguer d'Kandidaten, déi elo an d'Wahle ginn, dee Sujet, wat e wichtege Sujet ass, och an der Wahlcampagne thematiséieren am Sënn vun deem Konsens, dee mer och an der Kommissioun fonnt hunn.

An en drëtte Wonsch, dee geet dohin, dass och d'Regierung sech iwwert déi Propositioun soll ausschwätzen an och de Conseil d'État. An ech mengen, et wier och gutt, wann och d'Forces vives de la nation, wéi dat esou heiansdo gesot gëtt, dat heescht och d'Chambres professionnelles, iwwert déi do Propositioun kéinten hir Meenung soen.

Si ware schonn an den 80er Jore gefrot ginn iwwer eng Revisioun vun der Verfassung, an ech mengen, et wier richteg, wann een och hinnen déi Propositioun hei géif ënnerbreeden, fir hiren Avis ze ginn.

Merci.

Plusieurs voix.- Très bien!

M. le Président.- Merci, Här Meyers. Dir Dammen an Dir Hären, mir kommen dann zum eenzege Punkt vun eisem Ordre du jour vun haut de Mëtteg. Dat ass d'Deklaratioun vum Här Stats- a Premierminister Jean-Claude Juncker zur Lag vun der Natioun. Den Här Statsminister huet d'Wuert.

5. Déclaration de politique générale sur l'état de la nation de M. Jean-Claude Juncker, Premier Ministre, Ministre d'État

M. Jean-Claude Juncker, *Premier Ministre, Ministre d'État*.- Här President, Dir Dammen an Dir Hären, léif Kolleegen: Dat ass déi 15. a vläicht déi lescht - je nodeem, wéi de Wieler am Juni entscheede wäert - Erklärung zur Lag vun der Natioun, déi ech hei an der Chamber däerf virdroen. Ech hu fënnefmol eng Deklaratioun am Numm vun enger CSV/DP-Regierung ofginn, zéngmol hunn ech dat gemaach a maachen ech dat am Numm vun enger CSV/LSAP-Regierung.

Et war an et ass ni nëmme meng Erklärung. Och dës Erklärung ass keng perséinlech Erklärung, keen Exposé am eegenen Numm, keen Aufsatz vu mir eleng. Wier se dat, dann hätt dës Erklärung méi Ecken a Kanten, méi Nuancen, wahrscheinlech hätt se och méi Froenzeechen hannert deene Sätz, déi dat Laangfristegt betreffen, deene Sätz, déi vun deem handelen, wat iwwert den Dag erausgeet.

Mä ech schwätze fir eng Regierung, déi leider um Enn vun hirem Mandat ukomm ass. Ech hu keen Optrag, fir déi Regierung ze schwätzen, déi nom Juni d'Geschécker hei am Land wäert leeden. Géif ech fir déi wëlle schwätzen, da géift Der zu Recht soen, dat wier eng arrogant an umoossend Approche.

Meng Partei - an domat och ech -, mir si wäit dervun ewech, mat Sécherheet - trotz dem séchere Wee - an der nächster Regierung ze sinn. A grouss ass d'Zuel vun deenen heibannen, déi - wéi se selwer periodesch zouginn - vun enger Regierung ouni CSV dreemen. Heiansdo hu se esou haart gedreemt, dass ech se um Owend vun de Wahlen - wann de Wieler se wäert waakreg gerëselt hunn - un hir Dreem wäert erënneren. Da kënne se net soen, si hätte jorelaang gefuebelt. Ech huelen d'Anti-CSV-Dreem fir boer Mënz, an an därselwechter bezuelen ech och zréck.

Well dës Erklärung jo awer kee perséinlechen Aufsatz soll sinn an och keng Deklaratioun vu menger Partei, mä eng vun der Regierung, kommen ech relativ direkt zum Haaptstoff vun der Explikatioun vun haut. An